

43 Government Avenue  
 P.O. Box : 597, Manama, Kingdom of Bahrain  
 Telephone : +973 17223388  
 Fax : +973 17229822  
 www.bbkonline.com



Dear Sirs,

REF : L/C No. .... DATED ..... FOR .....

I/We understand that you have not yet received the original shipping documents under the above L/C opened by your bank at my/our request. As the goods have arrived in the meantime, I/We wish to clear the same against a Guarantee which is required to be signed by me/us and countersigned by the Bank. Therefore, I/We enclose the proposed Guarantee to be issued duly signed by me/us and request you to countersign the same and return to me/us.

In consideration of your countersigning the Guarantee at my/our full risk and responsibility and against provision of either :

- (a) Full cash deposit by me/us in case of sight L/C. or
- (b) Bill of Exchange duly accepted by me/us in case of Usance L/C.

I/We hereby agree to indemnify and hold you harmless at all times and from time to time on demand, from and against all losses, damages, actions, suits, proceedings, claims, expenses, costs, demands and payments whatsoever which you or your successor and assigns may incur, suffer or sustain on account of or in connection with your having countersigned the Guarantee or otherwise and in particular (but not by way of limitation of the foregoing) to pay to you upon your first demand interest at such rate as you shall from time to time in your absolute discretion determine, on all sums that you may pay under the Guarantee on first written demand made by the beneficiary of the Guarantee (without requiring proof or my/our agreement that amounts so demanded are or were due and notwithstanding that I/We may dispute the validity of any such demand) calculated from the date(s) you shall make such payment(s) until the date(s) you shall receive reimbursement from me/us.

I/We hereby authorise you to effect payment under the L/C when due, irrespective of any discrepancies in the related documents. For this purpose I/We hereby authorise you to utilise the proceeds of the cash deposit and/or debit my/our accounts with you to make payment under the L/C and any other costs and charges.

I/We understand and confirm that no interest is payable to me/us on the cash deposit, which amount if required to be held in a foreign currency, will be determined on the basis of the Bank's spot selling rate prevailing on the date the cash deposit is made. On the L/C payment date, if the foreign currency amount by debit to my/our accounts at the then prevailing spot selling rate of the Bank. Similarly if a refund of the foreign currency deposit is due to me/us it shall be credited to my/our account at the then prevailing spot buying rate of the Bank.

My/Our liability hereunder will be continuous and remain in full force and effect until you are finally discharged to your satisfaction of all liabilities under the Guarantee.

This counter indemnity shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Kingdom of Bahrain and I/We submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Bahrain and the courts in any other jurisdiction in which I/We or any of my/our assets may be found.

Yours faithfully,

For & on Behalf of .....

.....

.....

Authorised Signatory :

encl : Guarantee

FOR BANK'S USE	
SIGNATURE VERIFIED	

التاريخ : .....

المرجع : خطاب اعتماد رقم ..... بتاريخ ..... بأمر : .....

لقد علمت/علمنا بأنكم لم تتسلموا بعد مستندات الشحن الأصلية الخاصة بخطاب الاعتماد أعلاه المفتوح من قبل مصرفكم بطلب مني/منا. ونظراً لأن البضاعة قد وصلت في هذه الأثناء وأرغب/نرغب في تخليصها مقابل الكفالة المطلوب توقيعها مني/منا مع إضافة توقيع البنك عليها، فأرفق/نرفق الكفالة المعروضة لتصدر موقعة حسب الأصول مني/منا وأطلب/نطلب منكم توقيعها وإعادتها لي/لنا. وفي مقابل إضافة توقيعكم للكفالة على مسؤوليتي/مسئوليتنا الكاملة وفي مقابل تقديم إما :

(أ) وديعة نقدية كاملة مني/منا في حالة خطاب الاعتماد الواجب الدفع عند الإطلاع أو،

(ب) كمبيالة مقبولة مني/منا حسب الأصول في حالة خطاب الاعتماد إلى أجل،

بهذا أوافق/نوافق على تعويضكم في كل الأوقات ومن وقت لآخر عند طلبكم، من وفي مواجهة كل الخسائر والأضرار والأفعال والدعاوي والإجراءات والإدعاءات والمصاريف والتكاليف والمطالبات والمدفوعات مهما كانت والتي ربما تتكبدونها أو تتحملونها أو تصيبكم أنتم أو خلفاءكم أو المحال إليهم منكم على حساب أو فيما يتعلق بإضافة توقيعكم للكفالة المذكورة أو بخلاف ذلك وعلى وجه التحديد (ولكن بدون حصر على ما تقدم) أن أودع/ندفع لكم عند أول طلب منكم فوائد بالسعر الذي تحدده حسب تقديركم المطلق من وقت لآخر على كل المبالغ التي ربما تدفعونها بموجب الكفالة عند أول طلب مكتوب من المستفيد من الكفالة ( بدون طلب دليل أو موافقتي/موافقتنا على أن المبالغ المطلوبة مستحقة وبالرغم من نزاعي/نزاعنا في صحة مثل هذه المطالبة) محسوبة من التاريخ/التواريخ التي تدفعوا فيها هذه الدفعة/الدفعات حتى التاريخ/التواريخ التي تتسلموا فيها مبلغ السداد مني/منا.

وبهذا أخولكم/نخولكم الدفع بموجب خطاب الاعتماد عند استحقاقه بصرف النظر عن وجود أي اختلاف في المستندات المتعلقة. ولهذا الغرض بهذا أخولكم/نخولكم استعمال عائدات الوديعة النقدية و/أو القيد على حسابي/حسابنا معكم لتنفيذ الدفع بموجب خطاب الاعتماد وأي تكاليف أو مصروفات أخرى.

ونفهم ونؤيد بأنه سوف لن تدفع لي/لنا فوائد على الوديعة النقدية والتي إن كان مطلوباً إيداع مبلغها بعملة أجنبية فسوف يحدد ذلك على أساس سعر البيع السائد في تاريخ إيداع الوديعة النقدية، وفي تاريخ دفع خطاب الاعتماد إذا كان مبلغ العملة الأجنبية الواجب الدفع يزيد عن مبلغ الوديعة المودعة أخولكم/نخولكم بأن تكملوا دفع مبلغ العملة الأجنبية الإضافية بالقيد على حسابي/حساباتنا بسعر البنك للبيع السائد في ذلك الحين. وبالمثل إذا كانت هنالك إعادة لوديعة العملة الأجنبية مستحقة لي/لنا فتضاف إلى حسابي/حسابنا بسعر الشراء السائد في البنك في ذلك الحين.

وتكون مسؤوليتي/مسئوليتنا هنا مستمرة وتبقى كاملة النفاذ والأثر حتى يتم إبراء ذمتكم نهائياً من كل إلتزاماتكم بموجب الكفالة بالشكل المرضي لكم.

يحكم ويفسر هذا الضمان المقابل وفقاً لقوانين مملكة البحرين وأخضع/نخضع للاختصاص غير المقصور لمحاكم البحرين ولكل المحاكم في أي إختصاص آخر قد أتواجد/نتواجد فيه أو أي من حسابي/حساباتنا.

عن/أو نيابة عن .....

.....

.....

توقيع المخول :

لإستعمال البنك

تم مراجعة التوقيع
----------------------

مرفقات : الكفالة :